

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Gelen Kâğıtlar Listesi'nde yayımlanan 673023 evrak numaralı "Türkiye Cumhuriyeti ile Filistin Ulusal Yönetimi Adına Filistin Kurtuluş Örgütü Arasında Geçici Serbest Ticaret Anlaşması ile Kurulan Ortak Komite'nin; Temel Tarım Ürünleri ve İşlenmiş Tarım Ürünleri ile Balıkçılık Ürünlerinde Taviz Değişimine Dair Protokol I'e Ait Tablo I'in Tadili Hakkında 1/2020 Sayılı Kararı ile Geçici Serbest Ticaret Anlaşması'nın 'Menşeli Ürünler' Kavramının Tanımı ve İdari İş birliği Yöntemlerine İlişkin Protokol II'sinin Tadili Hakkında 2/2020 Sayılı Kararı'nın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna ve Anlaşmanın Protokoller ve Eklerine İlişkin Değişikliklerin Cumhurbaşkanınca Doğrudan Onaylanmasına Dair Yetki Verilmesi Hakkında Kanun Teklifi ve gerekçesi ekte sunulmuştur.

Gereğini saygılarımla arz ederim.


Mustafa ŞENTOP
Tekirdağ Milletvekili

TBMM BAŞKANLIĞI	
Taahhüt Komisyon	Sanayi, Ticaret, Enerji, Tabii Kaynaklar, Bilgi ve Teknoloji
Esas Komisyon	Dışişleri
Tarih :	03 Temmuz 2020
Esas No: 2/3003	

TBMM	
KANUNLAR ve KARARLAR BSK. Ligi	
01	Temmuz 2020
Numara:	

TBMM	
GELEK YURAK	
01 Temmuz 2020	
No:	645251
EDİSİYE ALINILMISTIR	

TÜRKİYE CUMHURİYETİ İLE FİLİSTİN ULUSAL YÖNETİMİ ADINA FİLİSTİN KURTULUŞ ÖRGÜTÜ ARASINDA GEÇİCİ SERBEST TİCARET ANLAŞMASI İLE KURULAN ORTAK KOMİTE’NİN; TEMEL TARIM ÜRÜNLERİ VE İŞLENMİŞ TARIM ÜRÜNLERİ İLE BALIKÇILIK ÜRÜNLERİNDE TAVİZ DEĞİŞİMİNE DAİR PROTOKOL I’E AİT TABLO I’İN TADİLİ HAKKINDA 1/2020 SAYILI KARARI İLE GEÇİCİ SERBEST TİCARET ANLAŞMASI’NIN “MENŞELİ ÜRÜNLER” KAVRAMININ TANIMI VE İDARİ İŞ BİRLİĞİ YÖNTEMLERİNE İLİŞKİN PROTOKOL II’SİNİN TADİLİ HAKKINDA 2/2020 SAYILI KARARININ ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA VE ANLAŞMANIN PROTOKOLLER VE EKLERİNE İLİŞKİN DEĞİŞİKLİKLERİN CUMHURBAŞKANINCA DOĞRUDAN ONAYLANMASINA DAİR YETKİ VERİLMESİ HAKKINDA KANUN TEKLİFİ

MADDE 1- (1) 9 Ocak 2020 tarihinde imzalanan “Türkiye Cumhuriyeti ile Filistin Ulusal Yönetimi Adına Filistin Kurtuluş Örgütü Arasında Geçici Serbest Ticaret Anlaşması ile Kurulan Ortak Komite’nin; Temel Tarım Ürünleri ve İşlenmiş Tarım Ürünleri ile Balıkçılık Ürünlerinde Taviz Değişimine Dair Protokol I’e Ait Tablo I’in Tadili Hakkında 1/2020 Sayılı Kararı ile Geçici Serbest Ticaret Anlaşması’nın ‘Menşeli Ürünler’ Kavramının Tanımı ve İdari İş birliği Yöntemlerine İlişkin Protokol II’sinin Tadili Hakkında 2/2020 Sayılı Kararı”nın onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2- 10/2/2005 tarihli ve 5301 sayılı Türkiye Cumhuriyeti ile Filistin Yönetimi Adına Filistin Kurtuluş Örgütü Arasındaki Geçici Serbest Ticaret Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanunun 1 inci maddesine aşağıdaki fıkra eklenmiştir.

“Birinci fıkrada belirtilen Anlaşmanın protokolleri ve eklerine ilişkin değişiklikleri doğrudan onaylamaya Cumhurbaşkanı yetkilidir.”

MADDE 3- (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 4- (1) Bu Kanun hükümlerini Cumhurbaşkanı yürütür.



T.C. CUMHURBAŞKANLIĞI

Sayı : 90666677-599-23348
Konu : Ortak Komite Kararları

29 Haziran 2020

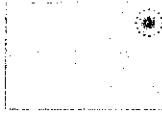
TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Türkiye Cumhuriyeti ile Filistin Devleti arasındaki Geçici Serbest Ticaret Anlaşmasının Temel Tarım Ürünleri ve İşlenmiş Tarım Ürünleri ile Balıkçılık Ürünlerinde Taviz Değişimine Dair I Sayılı Protokolüne Ait Tablo 1'in tadili ile "Menşeli Ürünler" Kavramının Tanımı ve İdari İşbirliği Yöntemlerine İlişkin II Sayılı Protokolünün tadili hakkında 9 Ocak 2020 tarihinde imzalanan 1/2020 ve 2/2020 sayılı Ortak Komite Kararlarını, Anayasanın 90 ıncı maddesi gereğince, Anlaşmanın Protokoller ve Eklerine ilişkin değişikliklerin Cumhurbaşkanınca doğrudan onaylanmasına dair yetkiyle birlikte onaylanması uygun bulunmak üzere ilişikte bilgilerinize sunarım.


Recep Tayyip ERDOĞAN
Cumhurbaşkanı

Ek:

- 1- Ortak Komite Kararları (Türkçe, İngilizce)
- 2- Genel Gerekçe



TBMM
KANUNLAR ve KARARLAR BŞK. LİĞİ
29 Haziran 2020
Nunlara.

TBMM
GELİRLER VE KURUMSAL İRAN
29 Haziran 2020
No: 673023
EBYS'e AYARILMIŞTIR

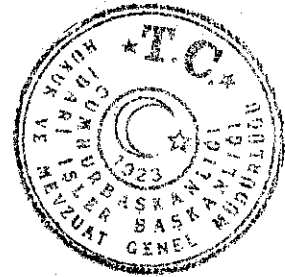
GENEL GEREKÇE

Türkiye ile Filistin arasındaki Geçici Serbest Ticaret Anlaşması (STA) 20 Temmuz 2004 tarihinde imzalanmış ve 1 Haziran 2005 tarihinde yürürlüğe girmiştir.

Filistin menşeli hurmanın Türkiye'ye ithalinde hâlihazırda tanınmış bulunan yılda 1.000 tonluk gümrük vergisinden muaf tarife kotasının yılda 3.000 tona çıkartılması hususunda iki ülke arasında mutabakata varılmıştır. Buna istinaden, Ortak Komitenin 9 Ocak 2020 tarihli ve 1/2020 sayılı Kararı ile söz konusu STA'nın I sayılı Protokolüne ait Tablo 1'de gerekli değişiklik yapılmıştır.

Pan Avrupa Akdeniz Menşe Kümülasyonu (PAAMK) ve Batı Balkan menşe kümülasyonu sistemlerine taraf ülkeler arasındaki STA'ların eklerinde yer alan menşe protokollerinin yürürlükten kaldırılarak, PAAMK sisteminde uygulanan menşe kurallarının çok taraflı tek bir anlaşmayla düzenlenmesi için hazırlanan Pan Avrupa Akdeniz Tercihli Menşe Kurallarına Dair Bölgesel Konvansiyon Türkiye Cumhuriyeti adına 4 Kasım 2011 tarihinde imzalanmış ve 1 Şubat 2014 tarihi itibarıyla ülkemiz bakımından yürürlüğe girmiştir. Bölgesel Konvansiyonun uygulamaya konulması ile Türkiye, AB, EFTA, Akdeniz ülkeleri ve Balkan ülkeleri arasındaki STA'ların menşe protokolleri Bölgesel Konvansiyon eki menşe kurallarına atıfta bulunacak şekilde yürürlükten kaldırılarak, yeknesak kurallar çerçevesinde işleyen geniş bir çapraz kümülasyon alanı oluşturulmaktadır. Söz konusu yeni kümülasyon sisteminin fiilen işleyebilmesi için taraf ülkelerin Bölgesel Konvansiyonu onaylamaları yeterli olmamakta, mezkûr Konvansiyon ekindeki menşe protokolünün taraf ülkeler arasındaki tüm STA'ların mevcut menşe protokollerinin yerine geçmesini sağlayacak değişiklik işlemlerinin de ayrı ayrı yapılması gerekmektedir. Bu kapsamda, Bölgesel Konvansiyonu 4 Kasım 2011 tarihinde imzalayan ve 18 Eylül 2013 tarihinde yürürlüğe koyan Filistin ile ülkemiz arasındaki STA'nın "menşeli ürünler" kavramının tanımı ve idari işbirliği yöntemlerine ilişkin II sayılı Protokolünün bahse konu Konvansiyona atıfta bulunacak şekilde 9 Ocak 2020 tarihinde imzalanan 2/2020 sayılı Ortak Komite Kararı ile değiştirilmesi öngörülmektedir.

Ayrıca, Türkiye-Filistin STA'sının protokolleri ve eklerine ilişkin teknik nitelikli değişikliklerin Cumhurbaşkanınca doğrudan onaylanmasına dair yetki verilmesi için 10 Şubat 2005 tarihli ve 5301 sayılı Türkiye Cumhuriyeti ile Filistin Yönetimi Adına Filistin Kurtuluş Örgütü Arasındaki Geçici Serbest Ticaret Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanunda değişiklik yapılmasına ihtiyaç duyulmaktadır. Böylece, STA'nın protokolleri ve eklerine ilişkin teknik nitelikli değişikliklerin yürürlüğe giriş sürecinin kısaltılması mümkün olabilecektir.



**Türkiye Cumhuriyeti ile Filistin Ulusal Yönetimi Adına Filistin Kurtuluş
Örgütü Arasında Geçici Serbest Ticaret Anlaşması ile Kurulan ORTAK
KOMİTE'nin,**

**Temel Tarım Ürünleri ve İşlenmiş Tarım Ürünleri ile Balıkçılık
Ürünlerinde Taviz Değişimine Dair Protokol I'e ait Tablo I'in Tadili
Hakkında**

1/2020 Sayılı KARAR'ı

ORTAK KOMİTE,

Türkiye Cumhuriyeti ile Filistin Ulusal Yönetimi Adına Filistin Kurtuluş Örgütü (bundan böyle "Taraflar", "Türk Tarafı" ve "Filistin Tarafı" olarak anılacaktır) arasında bir Serbest Ticaret Alanı kuran ve 20 Temmuz 2004 tarihinde imzalanan Geçici Serbest Ticaret Anlaşması'nı (bundan böyle "Anlaşma" olarak anılacaktır) dikkate alarak;

İşbu Anlaşma'nın, Taraflar arasında temel tarım, işlenmiş tarım ve balıkçılık ürünlerinde taviz değişimine ilişkin 7. Maddesi uyarınca;

İşbu Anlaşma'nın Protokollerini ve Eklerini değiştirmeye karar verme konusunda Ortak Komite'yi yetkilendiren Anlaşma'nın 50. Maddesini dikkate alarak;

Temel Tarım Ürünleri ve İşlenmiş Tarım Ürünleri ile Balıkçılık Ürünlerinde Taviz Değişimine Dair Protokol I'e Tablo I'in İlave Edilmesi Hakkında 1/2011 sayılı Türkiye-Filistin STA Ortak Komite Kararı'nı dikkate alarak,

Filistin Tarafının, Filistin menşeli hurmanın Türkiye'ye ithalinde yıllık gümrük vergisinden muaf tarife kotasının artırılması talebini göz önünde bulundurarak;

AŞAĞIDAKİLERE KARAR VERMİŞTİR.

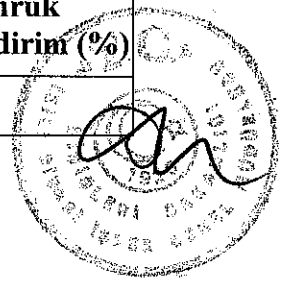
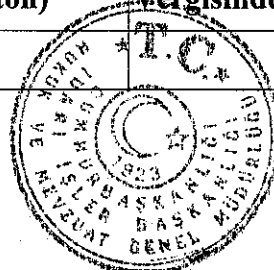
Madde 1

Anlaşma'nın Filistin Devleti menşeli tarım ürünlerine uygulanan tercihli tarife oranlarına dair Protokol I'inin Tablo I'i aşağıda belirtilen şekilde tadil edilecektir:

Protokol I Tablo I

Filistin Devleti menşeli aşağıda belirtilen ürün, Türkiye Cumhuriyeti'ne ithalatta aşağıdaki tavizlere tabi olacaktır:

CN Kodu	Kısa Ürün Tanımı	Tarife Kontenjanı Miktarı (ton)	MFN Gümrük Vergisinden İndirim (%)
0804.10	Hurmalar	3000	100



Madde 2

Bu Karar, Anlaşma'nın Tadilatlarına dair 49. Madde hükümlerine uygun olarak yürürlüğe girecektir.

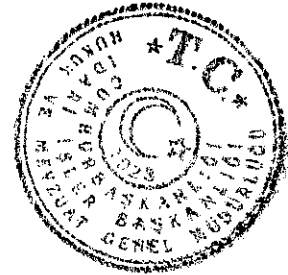
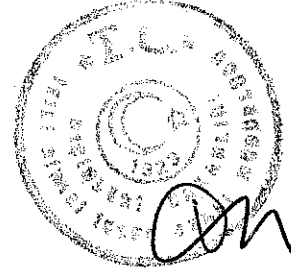
Bu Karar, 9 Ocak 2020 tarihinde, İngilizce dilinde, her ikisi de eşit derecede muteber olmak üzere, iki orijinal nüsha olarak yapılmıştır.

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti Adına

Filistin Devleti Adına

Fuat KASIMCAN
Uluslararası Anlaşmalar ve
AB Genel Müdür Yardımcısı
Ticaret Bakanlığı

Rafat RAYYAN
Uluslararası ve Bölgesel
Örgütler Direktörü
Ulusal Ekonomi Bakanlığı



**Türkiye Cumhuriyeti ile Filistin Ulusal Yönetimi Adına Filistin Kurtuluş
Örgütü (FKÖ) Arasındaki Geçici Serbest Ticaret Anlaşması ile Kurulan
ORTAK KOMİTE'nin,**

**Türkiye Cumhuriyeti ile Filistin Ulusal Yönetimi Adına Filistin Kurtuluş
Örgütü (FKÖ) Arasındaki Geçici Serbest Ticaret Anlaşması'nın
"Menşeli Ürünler" Kavramının Tanımı ve İdari İşbirliği Yöntemlerine İlişkin
Protokol II'sinin Tadili Hakkında**

2/2020 Sayılı KARAR'ı

Ortak Komite,

Türkiye Cumhuriyeti ile Filistin Ulusal Yönetimi Adına Filistin Kurtuluş Örgütü (FKÖ) (bundan böyle "Filistin Devleti" olarak anılacaktır) arasında 20 Temmuz 2004 tarihinde imzalanan Geçici Serbest Ticaret Anlaşması'nı (bundan böyle "Anlaşma" olarak anılacaktır) ve özellikle 20. Maddesini dikkate alarak,

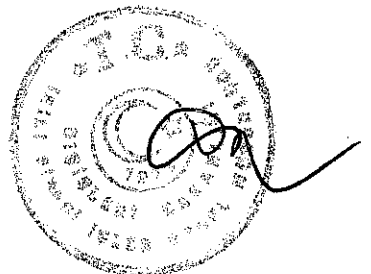
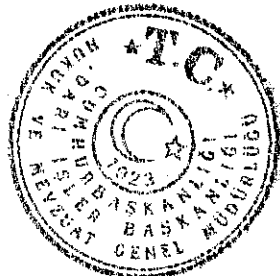
Anlaşma'nın Protokoller ve Eklere dair 50. Maddesini dikkate alarak,

Anlaşma'nın "menşeli ürünler" kavramının tanımı ve idari işbirliği yöntemlerine ilişkin Protokol II'sini, bundan böyle "Protokol" olarak anılacaktır, dikkate alarak,

Buna karşılık:

- (1) Anlaşma'nın Madde 20'si Türkiye Cumhuriyeti ve Filistin Devleti arasında menşe kurallarını belirleyen ve menşe kümülasyonu yapılmasını sağlayan Protokol II'ye atıfta bulunurken,
- (2) Pan-Avrupa-Akdeniz tercihli menşe kurallarına ilişkin Bölgesel Sözleşme¹, bundan böyle "Sözleşme" olarak anılacaktır, Sözleşme'ye taraf olan ülkeler arasında yürürlükte bulunan menşe kuralları protokollerini tek bir hukuki işlemle değiştirmeyi amaçlarken,
- (3) Türkiye Cumhuriyeti ve Filistin Devleti Sözleşmeyi sırası ile 4 Kasım 2011 ve 18 Eylül 2013 tarihinde imzalamışken,
- (4) Sözleşmeyi, Türkiye Cumhuriyeti 4 Aralık 2013 tarihinde, Filistin Devleti 27 Mayıs 2014 tarihinde onaylamışken,

¹ Avrupa Birliği Resmi Gazetesi L 54, 26.2.2013, p.4.



(5) Kümülayon bölgesinde Sözleşmeye geçişin tüm Sözleşme Taraflarınca eş anlı olmamasına rağmen, Protokol kapsamında öncesine nazaran daha az elverişli bir duruma yol açmaması gerekirken,

(6) İşbu Anlaşma'nın Protokol II'si, Sözleşme'ye atıf yapmak için bu nedenle değiştirilmeliyken,

AŞAĞIDAKİ GİBİ KARAR VERMİŞTİR:

Madde 1

Menşe kuralları

Anlaşma'nın "menşeli ürünler" kavramının tanımı ve idari işbirliği yöntemlerine ilişkin Protokol II'si ilişik Ek'te yer alan metinle değiştirilecektir.

Madde 2

Yürürlüğe Giriş

Bu Karar, Anlaşma'nın 49. Maddesinde öngörüldüğü üzere, değişikliklerin yürürlüğe girmesi için iç hukuki gerekliliklerin yerine getirildiğini teyit eden son diplomatik notanın alındığı tarihte girecektir.

BUNUN TANIĞI OLARAK aşağıda imzaları bulunan tam yetkili temsilciler, usulüne uygun yetkilendirilmiş olarak, bu Kararı imzalamışlardır.

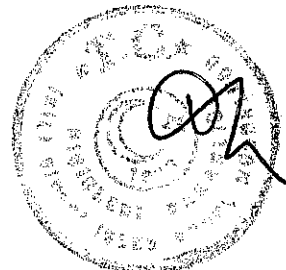
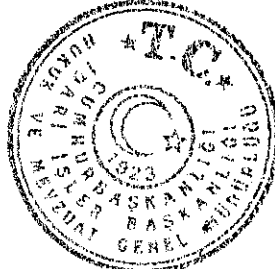
Bu Karar, 9 Ocak 2020 tarihinde, İngilizce dilinde, her ikisi de eşit derecede muteber olmak üzere, iki orijinal nüsha olarak yapılmıştır.

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti Adına

Fuat KASIMCAN
Uluslararası Anlaşmalar ve
AB Genel Müdür Yardımcısı
Ticaret Bakanlığı

Filistin Devleti Adına

Rafat RAYYAN
Uluslararası ve Bölgesel
Örgütler Direktörü
Ulusal Ekonomi Bakanlığı



EK

"Menşeli ürünler" kavramının tanımı ve idari işbirliği yöntemlerine ilişkin Protokol II

Madde 1

Uygulanabilir menşe kuralları

1. Anlaşma'yı menşe kuralları bakımından uygulamak amacıyla, pan-Avrupa-Akdeniz Tercihli menşe kurallarına ilişkin Bölgesel Sözleşmenin (Sözleşme) Lahika I' i ve uygun olduğu hallerde, Lahika II' sinin hükümleri uygulanacaktır.
2. Sözleşme'nin Lahika I' inde ve uygun olduğu hallerde Lahika II' sinin ilgili hükümlerinde "ilgili anlaşma"ya yapılan bütün atıflar Anlaşma anlamına gelecek şekilde anlaşılabacaktır.

Madde 2

Anlaşmazlıkların halli

1. Sözleşme'nin Lahika I' inin 32. Maddesinin sonradan kontrol usulleriyle ilgili olarak, sonradan kontrolü talep eden gümrük idareleri ile bu sonradan kontrolü yapmaktan sorumlu gümrük idareleri arasında çözülemeyen uyuşmazlıkların ortaya çıktığı durumlarda, anlaşmazlık Anlaşma'nın 42. Maddesi uyarınca Ortak Komite'ye sunulacaktır.
2. Her durumda, ithalatçı ile ithalatçı ülkenin gümrük idareleri arasındaki uyuşmazlıkların çözümlenmesi o ülkenin mevzuatına göre yapılacaktır.

Madde 3

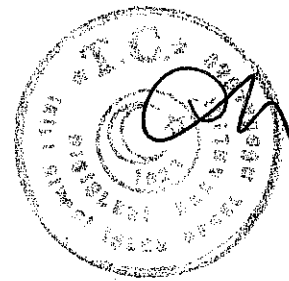
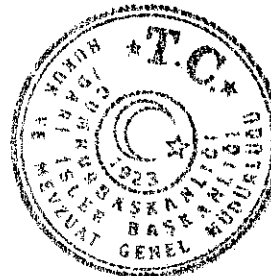
Protokol'deki değişiklikler

Ortak Komite, Anlaşma'nın 42. Maddesi uyarınca, bu Protokol'ün hükümlerini değiştirmeye karar verebilir.

Madde 4

Sözleşme'den çekilme

1. Türkiye Cumhuriyeti veya Filistin Ulusal Yönetimi, Sözleşme'nin 9. Maddesine göre, Sözleşme'den çekilme niyetini Sözleşme'nin depozitörüne yazılı olarak bildirirse, Türkiye Cumhuriyeti ve Filistin Ulusal Yönetimi Anlaşma'nın uygulanması amacıyla menşe kurallarına ilişkin müzakereleri derhal başlatacaktır.

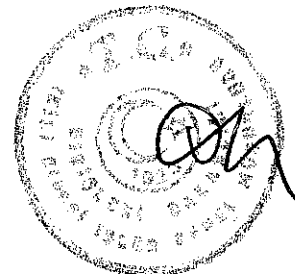
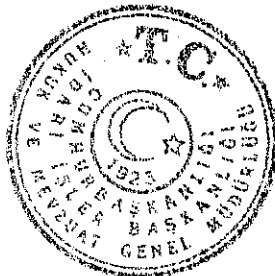


2. Bu gibi yeni müzakere edilen menşе kurallarının yürürlüğe girmesine kadar, çekilme anında geçerli olan Sözleşme'nin Lahika I'de yer alan menşе kuralları ve uygun olduğu hallerde Lahika II'sinde yer alan ilgili hükümler Anlaşma'ya uygulanmaya devam edilecektir. Bununla birlikte, çekilme anından itibaren, Sözleşme'nin Lahika I'de yer alan menşе kuralları ve uygun olduğu hallerde Lahika II'sinde yer alan ilgili hükümler, yalnızca Türkiye Cumhuriyeti ile Filistin Ulusal Yönetimi arasında ikili kümülasyonla imkân tanıyacak şekilde yorumlanır.

Madde 5

Geçici Hükümler - Kümülasyon

1. Sözleşmenin Lahika I'nin 3. Maddesine hâlel gelmeksizin, Türkiye Cumhuriyeti ile Filistin Ulusal Yönetimi arasında Protokolün 3. ve 4. Maddeleri ile sağlanan kümülasyon şartları, Sözleşmenin, Protokolün 3. ve 4. Maddelerinde sayılan tüm ülkelerde uygulamaya girmesine kadar uygulanmaya devam edecektir.



DECISION No. 1/2020 of the JOINT COMMITTEE

**Established by the Interim Free Trade Agreement between
the Republic of Turkey and the Palestine Liberation Organization for the benefit of the
Palestinian Authority**

**Revising Table I to Protocol I on Exchange of Concessions on Basic Agricultural and
Processed Agricultural Products and Fisheries**

THE JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Interim Free Trade Agreement establishing a Free Trade Area between the Republic of Turkey and the Palestine Liberation Organization for the benefit of the Palestinian Authority (hereinafter referred to as "the Parties", "the Turkish Side" or "the Palestinian Side" where appropriate), signed on 20 July 2004 (hereinafter referred to as "the Agreement"),

Pursuant to Article 7 of this Agreement concerning the exchange of concessions in trade of basic agricultural and processed agricultural products and fisheries between Both Sides;

Taking into account Article 50 of this Agreement, empowering the Joint Committee to decide to amend the Protocols and Annexes to this Agreement;

Having regard to Decision of the Turkey – Palestine Joint Committee No. 1/2011 on Addition of Table 1 to Protocol I on Exchange of Concessions on Basic Agricultural and Processed Agricultural Products and Fisheries;

Having considered the request of the Palestinian Side for increasing the annual duty free tariff quota for the dates of Palestinian origin on importation into Turkey,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

Table 1 of Protocol I of this Agreement concerning the preferential tariff rates applicable to agricultural products originating in the State of Palestine shall be revised as indicated below:

Table 1 to Protocol I

Imports into the Republic of Turkey of the following product originating in the State of Palestine shall be subject to the concessions set out below:

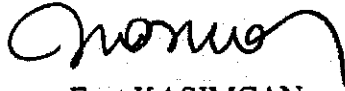
CN Code	Brief Product Description	Tariff Quota Volume (tons)	Reduction from the MFN Customs Duty (%)
0804.10	Dates	3000	100

Article 2

This Decision shall enter into force according to the provisions of Article 49 of this Agreement with regard to Amendments.

Done on 9 January 2020, in two originals in the English language, both texts being equally authentic.

On behalf of the Government of the Republic
of Turkey

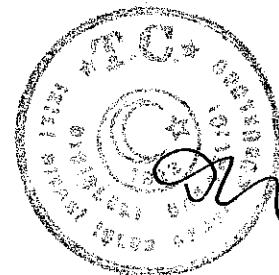
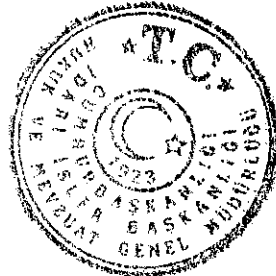


Fuat KASIMCAN
Deputy Director General of International
Agreements and the EU Affairs
Ministry of Trade

On behalf of the State of Palestine



Rafat RAYYAN
Director of International & Regional
Organizations Department
Ministry of National Economy



DECISION No. 2/2020 of the JOINT COMMITTEE

Established by Interim Free Trade Agreement between the Republic of Turkey and the Palestine Liberation Organization (PLO) for the benefit of the Palestinian Authority

Amending Protocol II to Interim Free Trade Agreement between the Republic of Turkey and the Palestine Liberation Organization (PLO) for the benefit of the Palestinian Authority concerning the definition of the concept of "originating products" and methods of administrative cooperation

The Joint Committee,

Having regard to Interim Free Trade Agreement (hereinafter referred to as the "Agreement") between the Republic of Turkey and the Palestine Liberation Organization (PLO) for the benefit of the Palestinian Authority, (hereinafter referred to as the "State of Palestine") signed on 20 July 2004, in particular its Article 20,

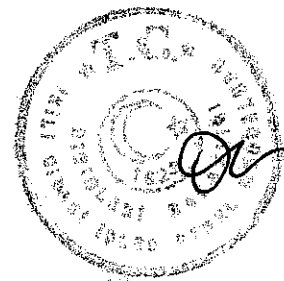
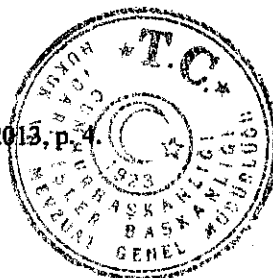
Having regard to Article 50 of the Agreement concerning the Protocols and Annexes,

Having regard to Protocol II to the Agreement, concerning the definition of the concept of "originating products" and methods of administrative cooperation, hereinafter referred to as "the Protocol",

Whereas:

- (1) Article 20 of the Agreement refers to Protocol II which lays down the rules of origin and provides for cumulation of origin between the Republic of Turkey and the State of Palestine.
- (2) The Regional Convention on pan-Euro-Mediterranean preferential rules of origin¹ ("the Convention") aims at replacing the protocols on rules of origin currently in force among the countries of the pan-Euro-Mediterranean area with a single legal act.
- (3) The Republic of Turkey and the State of Palestine signed the Convention on 4 November 2011 and 18 September 2013 and, respectively.
- (4) The Republic of Turkey ratified the Convention on 04 December 2013, the State of Palestine ratified the Convention on 27 May 2014.
- (5) Even though the transition towards the Convention is not simultaneous for all Contracting Parties within the cumulation area, it should not lead to any less favourable situation than previously under the Protocol.
- (6) Protocol II to the Agreement should therefore be amended so as to make reference to the Convention.

¹ The European Union Official Journal L 54, 26.2.2013, p. 4.



HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

Rules of origin

Protocol II to the Agreement, concerning the definition of the concept of "originating products" and methods of administrative cooperation shall be replaced by the text attached in the Annex.

Article 2

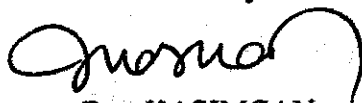
Entry into force

This Decision shall enter into force on the date of receipt of the latter diplomatic note confirming that internal legal requirements for the entry into force of this Decision have been fulfilled, as stipulated in Article 49 of the Agreement.

IN WITNESS THEREOF the undersigned plenipotentiaries, being duly authorized thereto, have signed this Decision.

Done on 9 January 2020, in two originals in the English language, both texts being equally authentic.

On behalf of the Government of the Republic
of Turkey

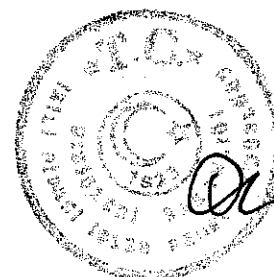
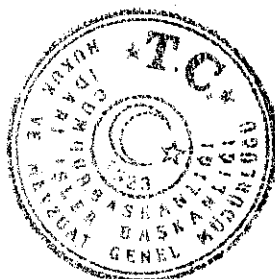


Fuat KASIMCAN
Deputy Director General of International
Agreements and the EU Affairs
Ministry of Trade

On behalf of the State of Palestine



Rafat RAYYAN
Director of International & Regional
Organizations Department
Ministry of National Economy



ANNEX

Protocol II concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation

Article 1

Applicable rules of origin

1. For the purpose of implementing this Agreement with regard to the rules of origin, Appendix I and, where appropriate, the relevant provisions of Appendix II to the Regional Convention on pan-Euro-Mediterranean preferential rules of origin, (the Convention"), shall apply.
2. All references to the 'relevant agreement' in Appendix I and, where appropriate, in the relevant provisions of Appendix II to the Convention shall be construed so as to mean the Agreement.

Article 2

Dispute settlement

1. Where disputes arise in relation to the verification procedures of Article 32 of Appendix I to the Convention which cannot be settled between the customs authorities requesting the verification and the custom authorities responsible for carrying out this verification, they shall be submitted to the Joint Committee provided for in Article 42 of the Agreement.
2. In all cases the settlement of disputes between the importer and the customs authorities of the importing country shall take place under the legislation of that country.

Article 3

Amendments to the Protocol

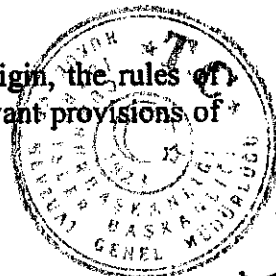
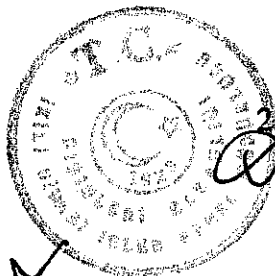
1. The Joint Committee provided for in Article 42 of the Agreement may decide to amend the provisions of the present Protocol.

Article 4

Withdrawal from the Convention

1. Should either the Republic of Turkey and the Palestinian Authority give notice in writing to the depositary of the Convention of their intention to withdraw from the Convention according to its Article 9, the Republic of Turkey and the Palestinian Authority shall immediately enter into negotiations on rules of origin for the purpose of implementing the Agreement.

Until the entry into force of such newly negotiated rules of origin, the rules of origin contained in Appendix I and, where appropriate, the relevant provisions of



Appendix II to the Convention, applicable at the moment of withdrawal, shall continue to apply to this Agreement. However, as of the moment of withdrawal, the rules of origin contained in Appendix I and, where appropriate, the relevant provisions of Appendix II to the Convention shall be construed so as to allow bilateral cumulation between the Republic of Turkey and the Palestinian Authority only.

Article 5

Transitional provisions – cumulation

1. Notwithstanding Article 3 of Appendix I to the Convention, the rules on cumulation provided for in Articles 3 and 4 of the Protocol shall continue to apply between the Republic of Turkey and the Palestinian Authority until the Convention has entered into application with relation to all Contracting Parties listed in Articles 3 and 4 of the Protocol.

